

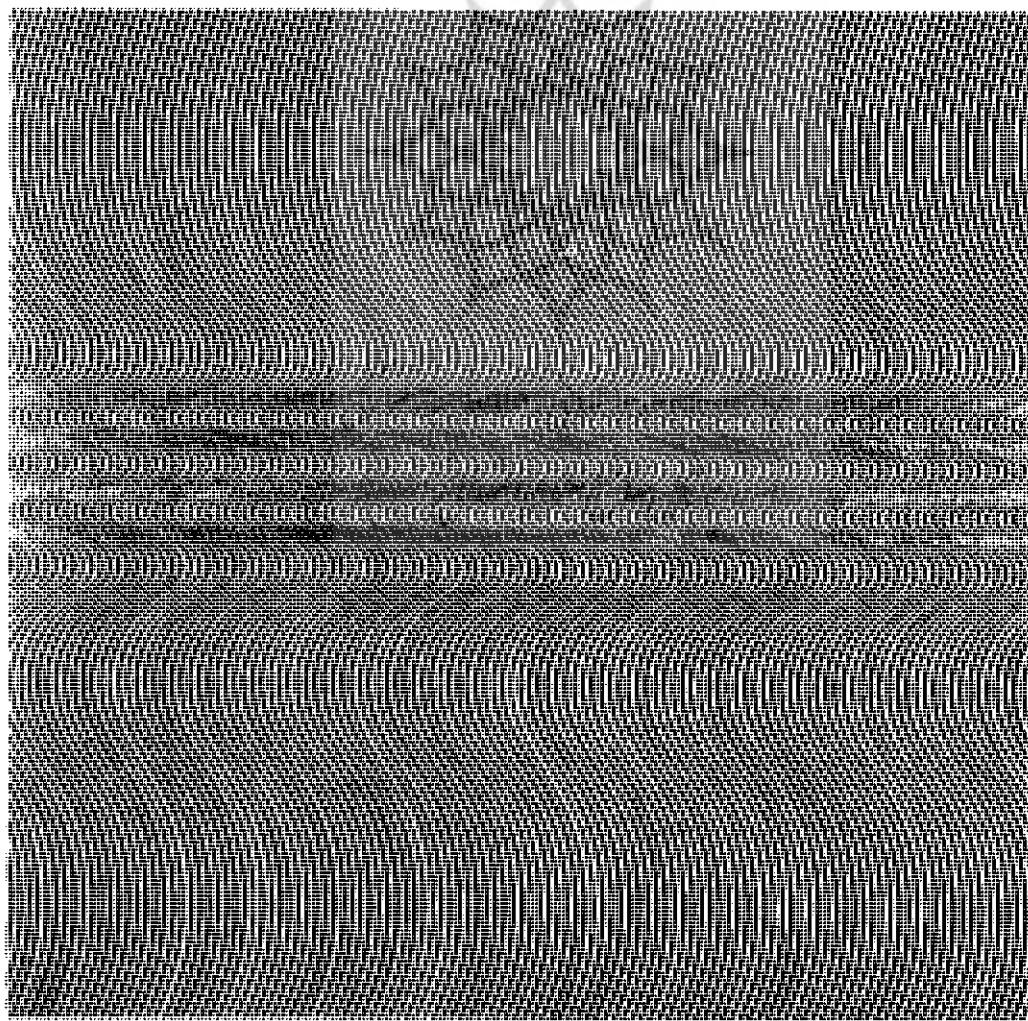
# زمان و حرکت در آثار تجسمی

• ترجمه  
طاہرہ کریمی

دنیای ما هیچ وقت ساکن نیست. در هر لحظه، گذشت زمان احساس می‌شود اما بعضی از کارهای هنری بیشتر از آثار دیگر با زمان و حرکت سروکار دارند و به بیان دیگر، نشان دادن گذر زمان و حرکت از اهداف مهم آن آثار و هنرمندان آنهاست. مصریان قدیم بدون شک در مباحثات هنری در پی کشف معمای زمان و حرکت بوده‌اند. در فرهنگ مصر و در خیلی دیگر از فرهنگ‌ها همیشه این تصور وجود داشت که هنر تصویری فاقد عناصر زمان و

درک و خلاقیت تصویری یا فقدان آن، در کیفیت هنرهای تجسمی و آثار تصویری و حجمی، عامل فوق‌العاده مؤثری است که هنرمند می‌تواند برای خلق اثر خویش آن را به کار گیرد و بی‌تردید در صورت پختگی هنرمند ابزارها و نشانه‌های بکارگیری آن برای او مشخص‌تر و شناخته شده‌تر شده و شمارشان فزونی می‌یابد. اما هنرمند هر قدر هم که ماهر باشد به وجود آوردن یک نقاشی که دقیقاً مشابه صحنه واقعی باشد غیرممکن است. به یک دلیل ساده:

درک و خلاقیت تصویری  
یا فقدان آن



Bridge RILEY, Current, 1964, Synthetic polymer paint on composition board

زمان رنگ‌ها و تیرگی‌های رنگی مجزایی ایجاد می‌کنند. زمانی که یک نفر اطرافش حرکت می‌کند یا حتی زمانی که خورشید در عرض آسمان می‌گذرد همین رنگ‌ها بر سطوح مجسمه به وجود می‌آید.

### ■ حرکت واقعی

در اثر نولسون و همین طور در خیلی از کارهای هنری دیگر، زمان یک فاکتور است؛ برای اینکه بیننده در اطراف مجسمه در حرکت است. در مواردی نیز خود حرکت در هنر به کار برده می‌شود یکی از کسانی که وجود حرکت مخصوصاً در کارهایش به کار برده شده است «جرج ریگی» است. در مجسمه ریگی «بنام جفت L نامتقارن چرخان» Double L Excentric Grratory شکل شی از حرکتی که به وسیله شی ایجاد می‌شود اهمیت کمتری دارد. این مجسمه، تندیس تقریباً متقارنی است که بر بلندای منظره‌ای ساخته شده است. دو تا بخش یا باله L شکل آن به حالت ثابت تعبیه شده ولی حرکات تفسیری به وسیله باد در آن‌ها ایجاد می‌شود. تعادل این باله‌های غیرمتمرکز، آنها را پذیرای هر جریانی می‌کند و ملایم‌ترین نسیم‌های تابستان آن‌ها را به حرکت در می‌آورد. آنها به نوعی با محاسبه و مقاوم طراحی و ساخته شده‌اند؛ حتی در برابر بادهایی با سرعت ۸۰ مایل در ساعت آسیبی نمی‌بینند. هیچکس نمی‌تواند پیش‌بینی کند که این باله‌های L شکل مرتعش، در هر

حرکت است. دنیای خود ما به طور قابل ملاحظه‌ای پویا و دینامیک است. بیشتر ما به ویژه در کشورهای صنعتی، ذهنمان درگیر زمان است و حرکت یک عامل و فاکتور بر زندگی روزمره ما به شمار می‌رود هر دو عامل زمان و حرکت باید به عنوان عناصر مهم هنری تلقی شوند؛ اگر معتقد هستیم که آثار هنری در روند زندگی معاصر ما نقش کارسازی دارند.

### ■ گذشت زمان

در هنر سه بعدی به خصوص هنر مجسمه‌سازی و معماری، زمان همیشه یک عنصر است. در واکنش‌های بیننده، هنگامی که دور یک ساختمان یا مجسمه قدم می‌زنید، نقطه دید شما با هر لحظه‌ای که می‌گذرد عوض می‌شود معمولاً شما نمی‌توانید تمام جنبه‌های سازه را در آن واحد یا در یک لحظه تجربه کنید و مجبورید نقاط مختلف دید را جمع‌آوری و سرهم کنید تا دید کلی‌ای از آن به دست آورید. این مقوله در مورد بسیاری از مجسمه‌های معاصر به ویژه تندیس‌ها و سازه‌های دارای فضاها و حجم‌های خالی و سطوح مرکب، بیشتر صدق می‌کند و مجسمه‌های هنرمندی چون «لوتیز نولسون» از آن جمله‌اند.

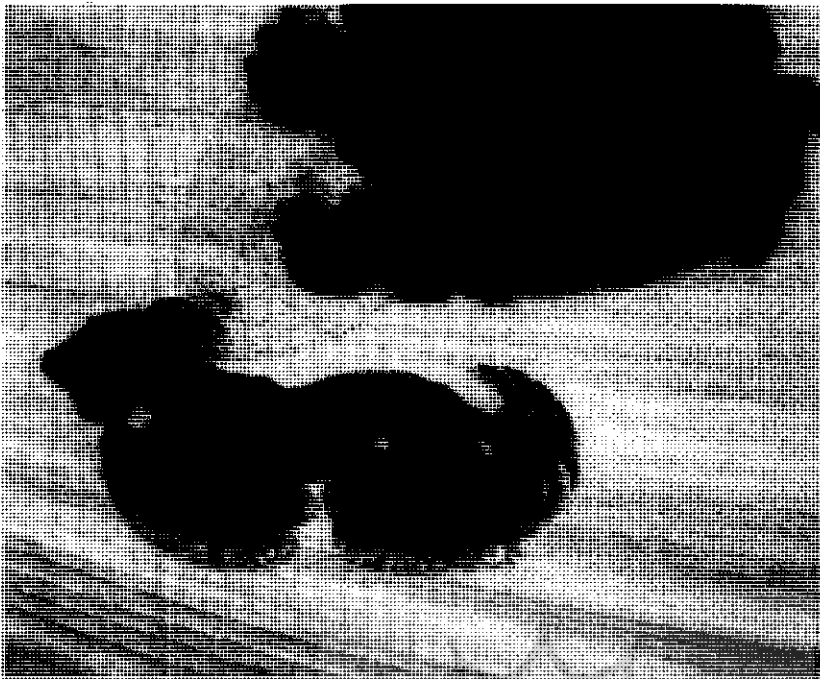
یک عکس از مجسمه «شهر روی یک کوه بلند» City on a high mountain ساخته نولسون، فقط یک جهت و نقطه دیدی واحد از آن را به ما نشان می‌دهد ولی مسلماً این منظور سازنده مجسمه نبوده و این کار به منظور نمایش

در بیرون درست شده و خیلی بزرگ و عظیم است؛ بیشتر از ۲۰ فوت ارتفاع دارد و عریض‌ترین قطرش ۲۳ فوت است. نولسون طوری آن را طراحی کرده که از هر زاویه دیدی، جالب باشد. یک دور کامل اطراف مجسمه و مطالعه جوانب مختلف آن، ترکیب‌ها و تلفیق‌های مختلفی از شکل، خط فضا، بافت و نور را ارائه می‌کند. با اینکه این مجسمه رنگ تیره‌ی مایل به سیاه زده شده انگاره‌های نور و سایه با گذشت



Louise NEVELSON, City on a High Mountain 1983, Black painted steel

● همانطور که هنرمندان برای مدت زیادی سعی کرده اند تصور عمق و فضای سه بعدی را روی یک صفحه صاف و دوبعدی به وجود آورند، بعضی ها هم سعی کرده اند که تصور حرکت و عمق را به انتخاب خود در جایی که حرکت وجود ندارد به وجود آورند.



**Giacomo BALLA.**  
Dynamism of a  
Dog on a Leash,  
1912,  
Oil on canvase

لحظه و در برابر هر ورزش بادی که بر آنها می‌وزد، چه شکلی خواهند گرفت. صفحه‌های براق آن، نور را به اطراف منعکس می‌کنند و انعکاس نور از سطح آن‌ها تشعشعات رنگین متغیری به وجود می‌آورد.

### تصور حرکت

همانطور که هنرمندان برای مدت زیادی سعی کرده اند تصور عمق و فضای سه بعدی را روی یک صفحه صاف و دوبعدی به وجود آورند، بعضی ها هم سعی کرده اند که تصور حرکت و عمق را به انتخاب خود در جایی که حرکت وجود ندارد به وجود آورند. از جهتی نیز بعضی از کارهای هنری طوری طراحی شده اند که ساکن و بی حرکت باشند و احساس حرکت در این گونه کارها به منظور هنرمند لطمه خواهد زد. تابلوی «پیکر انسان» (۱۹۲۸) اثر والادین و آثار خیلی از هنرمندانی که بر سکون و ایستایی مدل تأکید دارند، از این مقوله است. در موارد دیگر تصویری از حرکت کمک به موفقیت کار می‌کند تابلوی «قایق مدوسا» The Raft of the medusa اثر «جری فالت» تصویری از حرکت را به وجود می‌آورد. مثال‌های زیادی از این حالت می‌توانیم پیدا کنیم. در واقع در طراحی گوستاو کلیمت، تصور حرکت به وسیله تکرار نمونه‌های مارپیچی چرخان ایجاد شده و این یکی از مهمترین عناصر ترکیب بندی و عامل ابراز منظور هنرمند است. این مساعله در مورد کارهای تخیلی، بیشتر صدق می‌کند. تابلوی «رودخانه» Current «برجیت راپلی»، نمونه شناخته شده، «آپ



**George RICKEY.**  
Double L Excentric Gytratory II, 1981, Stainless steel

آرت» که مضمون آن ایجاد تصور حرکت به وسیله عناصر بصری است، یک پاسخ صریح به وسیله شبکه چشم به خطوط و رنگهایی است که به روش خاصی چیده شده است. خطها در این نقاشی به طور دقیقی روی بوم رسم شده اند اما وقتی به آنها نگاه می کنیم به نظر می رسد آنها به حالت مواجی دارند حرکت می کنند و کل نقاشی واقعاً متحرک به نظر می رسد. شاید بعضی از بیننده ها با تماشای این تابلو بعد از گذشت زمان طولانی که در جلوی تابلو بوده اند گیج شده باشند یا حتی حالت تهوع به آن ها دست بدهد و این تابلو تاثير ژرفی روی سیستم حسی و عصبی انسان دارد.

تابلوی «حرکت سگ بر روی ریسمان» Dynamism of a Dog a leash (۱۹۱۲) اثر «جاکوموبالا» روش دیگری را برای ابقای حرکت عرضه می کند. بالا عضو گروه فوتوریست بود که در دهه دوم این قرن در ایتالیا پیشرفت زیادی داشتند. یک اقدام مهم فوتوریسم (در طول عمر کوتاهش) همانطور که از اسمش پیداست نقی فرم های کهنه ای بود که سکون را مورد توجه قرار می دادند؛ یعنی به نفع شکلهایی که حرکت و انرژی را نشان می دهند. در تابلوی بالا شکل سگ، قلاده و صاحب سگ تیره و درهم شده و با تکرار پاها، دم و قلاده تحرك آنها را بر بوم نشان می دهد. هنگامی که ما به این نقاشی نگاه می کنیم تقریباً مطمئن می شویم که دم سگ تکان می خورد و پاهای کوچکش روی زمین کشیده می شود. بعضی ها با این عناصر و کیفیت ابزارهای اثر هنری مشکل دارند. این افراد آنها را جدا از هم بررسی می کنند، از هم جدایشان کرده و دوباره کنار هم قرار می دهند؛ مثل جور کردن یک پازل. این بی تردید در ارتباط مخاطب و منتقد با اثر هنری، گره ها و مشکلاتی را به وجود می آورد.

بنابراین ما نمی توانیم بپذیریم که این عناصر هنری به طور جداگانه مورد بحث قرار گیرند، در صورتی که نظر عقلانی و کاملاً واقع بینانه وحدت و یکپارچگی آنها را لازم و میبرم می داند. به عبارت دیگر، اگر ما می خواهیم زمان، حرکت یا مقولاتی از این قبیل را در آثارمان نشان دهیم مواظب آن باشیم که عناصر دیگر تابلو به ویژه ارتباطها و هماهنگی آنها به هم نخورد و موقع بررسی و نقد اثر نیز یکی از جنبه های زیباشناختی یا اصول تکنیکی آن را در نظر بگیریم. به هر حال ارتباط مستمر و بررسی همه جانبه عناصر یک اثر، نگرش هوشمندانه، سیستماتیک و آگاهانه ای در ما ایجاد می کند که با توجه به آن آگاهی ما می توانیم بفهمیم چرا یک کار هنری را دوست داریم و دیگری را دوست نداریم.

## مینیاتورهای علا میلیون یونانی ایران در پاریس

نمایشگاه بزرگی از شاهکارهای هنر  
انسانی در پایتخت فرانسه گشایش  
یافت.

بر این نمایشگاه آثار غیر نقاشی  
ایران در قالب مینیاتور، سرامیک یا آجر  
از سده سیزدهم تا بیستم هنر دوران  
انسانی که از مرکز و موردهای معتبر

انسانی نقاط جهان جمع آوری و تاکنون نمایش  
داده نشده است. در معرض دید عموم علاقمندان  
قرار گرفت.

این آثار سده از سده متعلق به جنبه مورد  
هنرهای معاصر ایران بوده و از آثار هنرمندان  
مینیاتور است. در حقیقت زمان حقیقی یا فیکشنی حدود  
اسمایل به حساب می آید که در سال ۱۳۳۳ هجری  
یا ۱۹۱۴ میلادی دیگر در آرای تجویف نظام این شماره  
۳ اثر نگارنگ و برخی آثار دیگر که در ایران  
هنرهای نمایش تشخیص داده شده بود به کشور  
فرانسه بیاورد شده است.

در این میان گزارش به نمایش در هوانست  
برخی از آثار است. جوان عرب پاریس و گسب  
مجزیه های قزوین از مسوولان مربوط. این آثار  
نقش گذاری و پس از همه معجزی به برای ۱۳  
مینیاتور بود توسط شرکت ARA ART انگلیس و  
همچنین دولت فرانسه. به مقاصد سفارت این  
کشور در تهران تزیین و حفظ آن به مرکز یاد شده  
از شهر پاریس ارسال شده است. این نمایشگاه که  
با عنوان «سگ بر روی ریسمان» به مدت پنج  
روز در حال برگزاری بوده به نمایش آثار مینیاتوری از  
ایران همچون نگار سواد از نقاشی حکمشه شهن  
کامیون به نسبت ریسمان و سگ گرهش مورد توجه  
دوستان ریسمان و آفراسیاب، دوزخ سهراب و  
گردافروید، قصه پیرام جریس به از نقش  
خسرو پرویز و... که نقش سگ به وضوح در آنها  
ترسیم شده است، اختصاص دارد.

گفتی است وجود لوح از مشرق از کتب  
دستانت هر دو را از شاهنامه فرانسوی از مرکز  
هنری سحر کشورها و همچون خطب آثار بر  
سبب موشرفانته صمدی چون اسامی به عنوان  
نایب فرزند دولت استن گمشدی بر نیفت  
و نقش آن بر هنر و فرهنگ غرب از جمله  
وین گیندی این نمایشگاه به شمار می آید.